

*(Traduction du Texte original allemand par Dre Jelena Todic, Unité de Phoniatrie, CHUV)*

## INFORMATION AU PATIENT

### Instructions pour les patient(e)s laryngectomisé(e)s concernant le COVID-19

Chère patiente,  
Cher patient,

Nous vous écrivons pour vous donner plus d'informations sur la manière de vous protéger au mieux contre l'épidémie actuelle de coronavirus. Comme vous êtes un patient laryngectomisé avec une stomie ouverte, vous avez un risque accru de complications liées au coronavirus.

**Les notes suivantes<sup>1</sup> sont importantes pour vous protéger de manière optimale :**

- Assurez **une bonne hygiène des mains**. Lavez les mains plusieurs fois par jour avec du savon et de l'eau tiède pendant au moins 20 secondes.
- **Evitez de toucher votre visage** (bouche, nez, yeux) ainsi que **votre stomie**.
- Lavez toujours soigneusement les mains avant de toucher la stomie ou la prothèse vocale.
- Gardez les **accessoires propres et sales bien séparés**, évitez la contamination croisée.

<sup>1</sup> M. Brockmann-Bauser, après A. Bainbrigde NHS Trust University Hospital of North Midlands, Abt. Phoniatrie und Klinische Logopädie ORL USZ

- **N'utilisez pas votre salive comme lubrifiant** pour insérer le Provox LaryTube™ ou le LaryButton™.
- Utilisez **une technique « sans contact direct »** pour mettre votre LaryTube™. Mettez une petite quantité de lubrifiant (gel soluble dans l'eau) sur **un chiffon propre ou une compresse** et saisissez votre LaryTube™ avec cette compresse pour l'insertion.
- **Nettoyez les articles réutilisables** (telle que votre brosse Provox) immédiatement après utilisation et conservez-la dans un endroit propre et fermé (conteneur).
- **Nettoyez toujours les surfaces** sur lesquelles les instruments sales ont été posés.
- **Toussez dans un mouchoir** et jetez les mouchoirs immédiatement à la poubelle. Veuillez ensuite vous laver les mains.
- Veuillez porter  **votre filtre HME** de manière adéquate et aspirez-vous plusieurs fois par jour pour éviter la formation de croûtes dans la trachée.
- Nettoyez régulièrement les téléphones portables, les poignées de porte et toute surface qui aurait pu être contaminée.

### En cas de fuite la prothèse phonatoire :

Une prothèse phonatoire qui fuit peut vous rendre plus vulnérable aux infections et aux complications du coronavirus. Il est donc très important que nous travaillions ensemble pour vous **éviter des déplacements inutiles à l'hôpital**. C'est à la maison que vous êtes le plus en sécurité, à distance des autres.

Si vous remarquez que  votre valve phonatoire fuit, **nos recommandations sont les suivantes** :

- Veuillez utiliser le **Provox® Plug immédiatement pour obstruer votre valve** phonatoire.
- **Épaississez les liquides**, si possible (par exemple avec ThickenUp Clear®)

A votre disposition pour toute question et avec nos cordiaux messages

Ursula Colotto-Vith, Logopédiste, Zürich

KD Dr.med. Jörg Bohlender

